

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 113

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 15. Mai  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 15 mai  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 113

### Redaktion und Administration:

Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Postes — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions-Tarif: 20 Rp. de ein-  
spaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

### Rédaction et Administration:

Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N<sup>o</sup> 113

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 107054—107079.  
Gieseler Brunner & Co. AG., Uster.  
Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Luzern, Zug und Aargau, Auv.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen des KEA betreffend die Aufhebung der bisherigen Bestimmungen über Lager-  
ergänzung für Handelsbetriebe. Instructions de l'OGA concernant l'abrogation des  
prescriptions en vigueur jusqu'ici sur les compléments de stocks pour détaillants.  
Istruzioni dell'UGV concernenti l'abrogazione delle disposizioni finora in corso sui  
complementi di scorte per le aziende commerciali.  
Prescriptions spéciales n<sup>o</sup> 7 A/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant  
les marges du commerce de détail de confection pour dames et enfants, du 1<sup>er</sup>  
décembre 1943 (rectification).  
Schriftliche Bestätigungen von Telegrammen und Telefongesprächen im Verkehr mit  
den Vereinigten Staaten von Amerika; Zensur. Confirmation écrite de télégrammes  
et de conversations téléphoniques dans le trafic avec les Etats-Unis d'Amérique;  
censure. Conferma scritta di telegrammi e di conversazioni telefoniche nelle relazioni  
con gli Stati Uniti d'America; censura.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: a) drei Kapitalien per Fr. 20, Fr. 20 und Fr. 300,  
Ziffern 8 und 9, Grundbuch Nr. 1881, Küssnacht (Schwyz); b) Kapital per  
Fr. 79.12, Ziffer 8, Grundbuch Nr. 2184, Küssnacht.  
Der unbekannt Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert  
Jahresfrist, d. h. bis 12. Mai 1945, der Gerichtskanzlei Küssnacht (Schwyz)  
vorzulegen, ansonst dieselben für kraftlos erklärt würden. (W 173<sup>1</sup>)  
Küssnacht, den 12. Mai 1944. Bezirksgericht Küssnacht.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 4446 der Luzerner Kantonalbank, Filiale  
Sursee, lautend auf Franz Graf, des Anton und der Louise Häfliger, von  
Riehenenthal, zurzeit Molkereischule Rütli, Zollikofen, haltend per 31. Dezember  
1943: Fr. 2786.89.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten  
seit dieser Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, wid-  
rigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 174<sup>1</sup>)  
Sursee, den 9. Mai 1944.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Dr. J. Schnyder.

Es werden vermisst:  
a) Inhaberschuldbrief A, vom 13. I. 1939, Belege Serie III/8325, von Fr. 10 000;  
b) Inhaberschuldbrief B, vom 13. I. 1939, Belege Serie III/8325, von Fr. 10 000,  
haftend im II. Rang in Konkurrenz auf Grundbuch von Hiltterfingen  
Nr. 565, des M. R. Hartmann, Erlachstrasse 21, Bern;  
c) Inhaberschuldbrief A, vom 13. I. 1939, Belege Serie III/8324, von Fr. 10 000;  
d) Inhaberschuldbrief B, vom 13. I. 1939, Belege Serie III/8324, von Fr. 10 000,  
haftend im II. Range auf Grundbuch von Hiltterfingen Nr. 566 des  
M. R. Hartmann, Erlachstrasse 21, Bern.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert  
Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unter-  
zeichneten Richter vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden.  
Thun, den 10. Mai 1944. (W 175<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident I. V.:  
Schultz.

Par ordonnance du 6 mai 1944, le président du Tribunal de l'arrondissement  
de la Sarine a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver  
et, en cas d'insuccès, d'annuler et d'ordonner une nouvelle expédition des  
bons de caisse nominatifs de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg,  
faisant en faveur du bénéficiaire de la cure de Montet (Broye): n<sup>o</sup> 2168, de  
2456 fr., avec intérêt au 3 1/2 % avec coupons au 1<sup>er</sup> janvier 1945;  
n<sup>o</sup> 3457, de 2000 fr., avec intérêt au 3 1/2 % avec coupons au 15 octobre  
1944/46; n<sup>o</sup> 3662, de 2000 fr., avec intérêt au 3 1/2 % avec coupons au  
18 février 1945/46; n<sup>o</sup> 4869, de 1000 fr., avec intérêt au 3 % avec coupons  
au 15 octobre 1944/48; n<sup>o</sup> 2531, de 7954 fr., avec intérêt au 3 1/2 % avec  
coupons au 1<sup>er</sup> mai 1944/45 et l'obligation nominative au même nom du dit  
établissement: n<sup>o</sup> 23024, de 1000 fr., avec intérêt au 3 1/2 % avec coupons au  
15 octobre 1944.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces  
titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg,  
dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annu-  
lation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 170<sup>1</sup>)  
Fribourg, le 8 mai 1944. Le président: Xavier Neuhaus.

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête  
du représentant de la communauté héréditaire de feu Marguerite Roduit-  
Bruchez, quand vivait domiciliée à Fully, comme le détenteur inconnu du  
titre au porteur n<sup>o</sup> 3156 de la Banque Maurice Troillet à Martigny-Ville, au  
nominal de 1000 fr., de le produire dans le délai de six mois expirant le  
25 novembre 1944, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 179<sup>1</sup>)

Martigny-Ville, le 12 mai 1944.

M. Gross.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Mai 1944.

Fermetal A.-G. für Metallbildungen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom  
4. April 1944, Seite 785). Mit Beschluss der Generalversammlung vom  
1. Mai 1944 wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt ergänzt: Ent-  
kalkung von Heiss- und Kaltwasseranlagen jeder Art; Revisionen von  
Elektromotoren und -apparaten. Die Statuten wurden entsprechend  
revidiert.

11. Mai 1944. Transportunternehmen usw.

D. Bauhofer-Wirz Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 61 vom  
13. März 1941, Seite 505), Betrieb eines Transportunternehmens usw.  
Ambrosius von Albertini-Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Ver-  
waltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Peter von Albertini, von Ponte-  
Campovasto (Graubünden), in Zürich, als Präsident und zugleich Geschäfts-  
führer, und Hugo Grüebler-Lafont, von Winterthur, in Küssnacht (Zürich),  
als weiteres Mitglied.

11. Mai 1944. Liegenschaften.

W. Sigrist, Filiale in Affoltern am Albis. Unter dieser Firma hat der  
Inhaber der mit Sitz in Cham im Handelsregister des Kantons Zug seit  
8. April 1942 eingetragenen Einzelfirma «W. Sigrist» in Affoltern am  
Albis eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird vertreten durch  
den Inhaber Walter Sigrist, von Obfelden (Zürich), in Cham. Vermittlung  
von Liegenschaften. «Zum Bahnhof».

11. Mai 1944. Lederwaren und Sportartikel.

Hermann Scheiner, in Zürich. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann  
Scheiner-April, von Zürich, in Zürich 4. Fabrikation von und Handel  
mit Lederwaren und Sportartikeln. Uraniastrasse 16.

11. Mai 1944. Holz, Kohlen usw.

H. Bosshard, in Zürich (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1942,  
Seite 2086), Holz- und Kohlenhandlung usw. Die Firma erteilt Einzel-  
prokura an Walter Siegrist, von Murgenthal (Aargau), in Zürich.

11. Mai 1944. Nahrungsmittel.

E. Mittelholzer, Mabo-Vertrieb, in Zürich. Inhaber dieser Einzelfirma ist  
Ernst Mittelholzer, von Herisau, in Zürich 3. Vertrieb von Nahrungsmitteln  
Marke «Mabo». Nussbaumstrasse 16.

11. Mai 1944.

E. Moor & Co. Bauunternehmung, in Niederglatt (SHAB. Nr. 48 vom  
28. Februar 1942, Seite 467), Zweigniederlassung der gleichnamigen  
Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Niederhasli. Die Firma wird infolge  
Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1944,  
Seite 1058) von Amtes wegen gestrichen.

11. Mai 1944.

E. Moor, Bauunternehmung, Filiale in Niederglatt. Unter dieser Firma  
hat der Inhaber der mit Sitz in Niederhasli seit 5. Mai 1944 eingetragenen  
Einzelfirma «E. Moor, Bauunternehmung» in Niederglatt eine Filiale  
errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Eduard Moor,  
von und in Niederglatt. Hoch- und Tiefbau, Architekturbureau, Zimmerei,  
Sägerei, Holzhandlung.

11. Mai 1944. Knöpfe usw.

Rix A.G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom  
6. Mai 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Gegenstand der  
Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Knöpfen und  
dergleichen sowie die Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art.  
Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 vollbe-  
zahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist  
das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus  
einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates  
mit Einzelunterschrift ist Richard Guyer, von und in Zürich. Geschäfts-  
domizil: Claridenstrasse 36, Zürich 2, bei der Firma «Richard Guyer & Co.».

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

11. Mai 1944. Schweinehandel.

Gottfried Kläy, in Vechigen, Schweinehandel (SHAB. Nr. 81 vom  
9. Februar 1925, Seite 219). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im  
Handelsregister gelöscht.

11. Mai 1944.

**Personal- & Fürsorge-Stiftung der Kollektivgesellschaft Stämpfli & Cie.**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Mai 1944 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt ausschliesslich und unwiderruflich die Unterstützung des Personals der Stifterfirma «Stämpfli & Cie.», in Bern, und zwar durch Gewährung von finanzieller Hilfe im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der die Verwaltung der Stiftung besorgt. Der Stiftungsrat besteht aus den Gesellschaftern der Firma «Stämpfli & Cie.» sowie eines Vertreters des Personals als Geschäftsführer. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Dr. jur. Wilhelm Stämpfli, als Präsident; Rudolf Stämpfli, als Mitglied, und Frieda Zweifel, als Geschäftsführerin; alle von und in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hallerstrasse 7, bei der Stifterfirma.

1. Mai 1944.

**Krankenkasse der Fabriken Dr. A. Wander A. G. Bern und Neueneegg**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1937, Seite 938). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der bisherige Präsident Gottfried Zaugg und der bisherige Sekretär August Willen; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Hauptversammlung vom 18. März 1944 wurden neu gewählt: als Präsident: Alfred Messerli, von Seftigen, in Wabern, Gemeinde Köniz; als Sekretär: Fritz Willen, von Adelboden (Bern), in Bern. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

*Bureau Interlaken*

11. Mai 1944. Bonnerie usw.

**Wwe. Lina Huggler-Rumo**, in Unterseen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lina Huggler, verwitwete Rumo, geb. Wyler, Eduards sel. Witwe, von und in Unterseen. Bonnerie, Mercerie.

11. Mai 1944. Hotel.

**Johann Strasser-Urfer**, in Grindelwald, Betrieb des Hotels National (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1942, Seite 666). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau de Neuveville*

11 mai 1944.

**Société coopérative de consommation de Neuveville et du Landeron**, à Neuveville (FOSC. du 14 septembre 1931, n° 213, page 1985). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 11 mars 1942, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

11. Mai 1944. Textil- und Lederwaren usw.

**Christian Blä** in Konolfingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Jakob Blatter, von Habkern, in Konolfingen. Textil- und Lederwaren, Patentartikel. Thunstrasse.

11. Mai 1944. Beteiligungen.

**Ursina A.G. (Oursina S.A.)**, in Konolfingen (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1940, Seite 670). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden William Borel, von und in Genf; seine Unterschrift ist erloschen.

*Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto*

10. Mai 1944. Pension, Restaurant usw.

**Robert Michel z. Krone**, in Kerns, Pension, Restaurant und Getränkehandel (SHAB. Nr. 192 vom 12. August 1919, Seite 1426). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges gelöscht.

10. Mai 1944. Hotel, Restaurant usw.

**Frau Michel-Amrein z. Krone**, in Kerns. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Michel-Amrein, von und in Kerns. Hotel, Restaurant und Getränkehandel.

*Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Fribourg*

11 mai 1944.

**Moulin agricole de Farvagny**, société coopérative à Farvagny-le-Grand (FOSC. du 19 septembre 1938, n° 219, page 2018). Dans son assemblée générale du 14 novembre 1943, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. Les nouveaux statuts portent la date du 14 novembre 1943. Le but de la société est l'exploitation d'un moulin agricole, afin d'assurer aux agriculteurs la mouture des produits de leurs terres, ainsi que les moutures commerciales nécessaires à l'alimentation des membres de la société et éventuellement à l'alimentation de la population de la contrée dans la mesure nécessaire au développement du moulin. Le capital social est formé de parts sociales de 10 fr. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. L'organe de publicité est la «Feuille officielle du canton de Fribourg». En tant que la loi prescrit des publications, celles-ci seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 9 membres. Le comité est composé des administrateurs suivants: président: Louis Rey; vice-président: Pierre Roulin; secrétaire: Victor Brique; tous trois déjà inscrits.

*Bureau Murten (Bezirk See)*

8 mars 1944. Produits alimentaires.

**Maltina S.A.**, à Meyriez, fabrication et vente de produits alimentaires «Maltina» (FOSC. du 15 novembre 1937, n° 267, page 2526). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 juin 1943 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

7. April 1944.

**Entwässerungskörperschaft «STEG» von Kerzers & Fräschels**, in Kerzers. Unter diesem Namen hat sich eine Körperschaft im Sinne von Artikel 703 ZGB. und Artikel 284 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB. gebildet. Die Statuten datieren vom 13. Februar 1944. Sie bezweckt die Entwässerung des in der Perimeter fallenden Gebietes der Gemeinden Kerzers und Fräschels. Für die Verbindlichkeiten der Körperschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein direkter Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Die Einberufung erfolgt persönlich und durch Ausschreibung im Amtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Sekretär kollektiv. Präsident ist Jakob Pfister, Sohn des Johann sel., von und in Kerzers; Sekretär/Kassier: Eduard Dudan, Sohn des Robert, von Grandcour (Vaud), in Fräschels.

15 avril 1944. Participations, etc.

**Sabex S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1943, n° 21, page 217). Suivant procès-verbal authentique

de son assemblée générale du 9 mars 1944, la société a décidé de transférer son siège social à Morat. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'administration de participations financières et la participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles ou financières dans le sens d'une holding. La société a encore pour but et objet social l'étude, l'achat et la vente, l'exploitation, la cession sous toutes formes quelconques, la mise en valeur financière ou commerciale, éventuellement même industrielle, de tous brevets, licences, inventions ou procédés apportés par les actionnaires. Elle pourra s'intéresser directement ou indirectement et sous une forme quelconque à toutes entreprises ayant un objet similaire ou connexe ou de nature à favoriser la réalisation de son propre but. La société peut aussi avoir pour objet l'étude, la construction, l'exploitation par tous moyens, de tous produits ou industries dont la société serait propriétaire. La société pourra faire tous actes et toutes opérations qui seront en relations directes ou indirectes ou qui seraient une conséquence directe ou indirecte de son objet principal ou secondaire. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Sont administrateurs avec signature collective à deux: Ernest Gutknecht, de Ried (Fribourg), à Morat, président; Charles-Vincent Bleyenheuff, de Belgique, à Morat; Walter Krauer, de Zurich, à Morat. Est fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur Joseph Vogt, d'Allschwil (Bâle-Campagne), à Morat. Bureaux: chez Ernest Gutknecht, président.

6. Mai 1944.

**Ziegelei Fräschels, Aktiengesellschaft**, in Fräschels (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1014). Aus dem Verwaltungsrat ist Ida Kraut, geb. Grossglauser, infolge Demission ausgeschieden und deren Unterschrift erloschen. An ihrer Stelle ist neu in der Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Robert Kraut, von Zürich, in Oberwichtach.

29. April 1944. Elektrische Apparate usw.

**Fritz Amrein**, in Murten. Inhaber der Firma ist Fritz Amrein, Sohn des Albert, von Portalban, in Murten. Handel mit elektrischen Apparaten, Radioreparaturen. Hauptstrasse.

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Belllach*

9. Mai 1944.

**Altens- & Penslonskasse der Uhrenfabrik Eterna Schild frères & Co.**, Genossenschaft, in Grenchen (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1941, Seite 1939). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 26. Februar 1942 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

*Bureau Ollen-Gösgen*

10. Mai 1944.

**Darlehenskasse Lostorf-Mahren**, Genossenschaft in Lostorf (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1940, Seite 562). Aus dem Vorstand ist der Präsident Erwin Senn ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Edmund Ulrich und als Vizepräsident Jakob Willi, von und in Lostorf, bisher Beisitzer, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv mit dem Aktuar.

10. Mai 1944. Wein, Bier usw.

**Frau Hans Roth**, in Olten, Weinhandlung, Bierdepot und Mineralwassergeschäft (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1943, Seite 2058). Die Firmainhaberin fügt der bisherigen Geschäftsnatur bei: Eisfabrikation.

11. Mai 1944.

**«Emo»-Kunsthartzähne C. Schneller**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Christian Schneller, von Tamins (Graubünden), in Olten. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an Anita Stierli, von Muri (Aargau), in Basel. Generalverkauf der «Emo»-Kunsthartzähne. Bahnhofquai 47.

*Bureau Stadt Solothurn*

11. Mai 1944.

**Alkoholfreies Restaurant Alois Mathis**, in Solothurn. Inhaber der Firma ist Alois Mathis, Antons sel., von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Solothurn. Betrieb eines alkoholfreien Restaurants. Dornacherstrasse 41.

11. Mai 1944. Chemische und elektrische Erzeugnisse.

**Electrona A.G.**, in Solothurn, Erzeugnisse der chemischen und elektrischen Industrie (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1940, Seite 882). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Boudry (SHAB. Nr. 106 vom 6. Mai 1944, Seite 1039) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

8. Mai 1944.

**Schlackenverwertungs A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1943, Seite 2731). Die Prokura des Oddone Villa ist erloschen.

8. Mai 1944. Chemisch-technische Neuheiten usw.

**Blum & Schibler**, in Basel. Ernst Blum, von und in Basel, und Jakob Schibler, von Däniken (Solothurn), in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1944 begonnen hat. Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Neuheiten und Produkte. Thiersteinallee 34.

8. Mai 1944.

**Färberel- & Appretur-Gesellschaft vormals A. Clavel & Fritz Lindenmeyer**, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1943, Seite 1566). Die an Hans Thommen erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Prokura ist erteilt worden an: Paul Huber, von und in Riehen, Hans Georg Krayer und Emil Walther, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

8. Mai 1944.

**Wertschriften A.G. (Valeurs mobilières S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1943, Seite 1194). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Speich ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Louis Gilliéron, von Rivaz, Servion (Waadt) und Genf, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Verwaltungsratsmitglied.

9. Mai 1944. Briketts, Holz usw.

**Louis Chatelain**, in Basel (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1847), Vertrieb und Fabrikation von Briketts usw. Der Inhaber dieser Einzelfirma nimmt ferner in die Natur des Geschäfts auf: Handel in Holz und Kohlen.

9. Mai 1944. Elektrische Lampen usw.

**Bumix Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 367), Fabrikation von und Handel mit elektrischen Lampen usw. In der Generalversammlung vom 24. März 1944 sind die Statuten geändert worden. Die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

9. Mai 1944.

**A.G. zur Verwertung von chemischen und technischen Verfahren**, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 241). Dr. Ferdinand Petersen ist als Verwaltungsratsmitglied ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Max Streicher-Friedrich, Präsident, Karl Oesterlin-Sutter, beide von und in Basel, und Luis Neuman, spanischer Staatsangehöriger, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des Luis Neuman als Direktor ist erloschen.

9. Mai 1944. Pharmazeutische Produkte usw.

**Böhme-Cochard & Co.**, in Basel. Simone Nelly Böhme-Cochard, von und in Basel, mit ihrem Ehemann Peter Böhme, der zustimmt, in Gütertrennung lebend, und Vilma Cochard-Corbaz, von Le Châtelard (Waadt), in Lausanne, haben unter der obigen Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1944 begonnen hat. Simone Nelly Böhme-Cochard ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin. Vilma Cochard-Corbaz ist Kommanditärin mit Fr. 500. Handel in pharmazeutischen und diätetischen Produkten. Steinentorstrasse 11.

10. Mai 1944. Mützen usw.

**Krämer & Co.**, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1932, Seite 2594), Mützenfabrikation usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafter aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Krämer», in Basel.

10. Mai 1944. Hut- und Herrenmode usw.

**Krämer**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Hulda Krämer-Christen, von Basel, in Riehen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Krämer & Co.», in Basel. Hut- und Herrenmode, Mützenfabrikation. Spalenberg 41.

10. Mai 1944. Rohwolle usw.

**A. H. Guggenheim S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 2414), Handel in Rohwolle usw. Benny Guggenheim ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde bestellt Bruno Stefansky-Rokowsky, staatenlos, in Basel. Prokura wurde erteilt an Walter Strauss-Löwenthal, staatenlos, in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokuraunterschrift des Dr. Siegmund Schönberg ist erloschen.

10. Mai 1944.

**Basler Stückfärberei A.G. (Société pour teinture en pièces S.A. Bâle) (Piece Dyeing Works Ltd. Basle)**, in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1942, Seite 2299). Kollektivprokura wird erteilt an Ernst Nägelin, von und in Basel.

10. Mai 1944.

**Eisenbau A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1944, Seite 930). In der Generalversammlung vom 5. Mai 1944 wurden die Statuten geändert. Die Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

10. Mai 1944.

**Fürsorgestiftung der Eisenbau A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1943, Seite 155). Walter Sailer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Mai 1944.

**Fürsorgefonds der Firma Saupe & Gretler**, in St. Gallen. Durch öffentliche Urkunde vom 27. April 1944 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt: a) Unterstützung der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma bei unverschuldeter wirtschaftlicher Not, bei Unglück und Krankheit in der Familie; b) Fürsorge bei Alter und Invalidität; c) Beschaffung guter, gesunder und billiger Wohngelegenheit für die Arbeiter und Angestellten der Stifterin. Einziges Organ der Stiftung ist ein dreigliedriger Stiftungsrat, bestehend aus einem Teilhaber der Firma, einem leitenden Angestellten und aus einem Vertreter der Arbeiter. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Emil Gretler, von Bäretswil, in St. Gallen, Präsident; Kurt Saupe, von und in St. Gallen, und Josef Bucher, von Tablat, in St. Gallen. Geschäftslokal: Goldbrunnenstrasse 44.

9. Mai 1944. Möbel usw.

**Hans Frauenknecht**, in Wil. Inhaber dieser Firma ist Hans Frauenknecht, von Züberwangen, Gemeinde Zuzwil, in Wil. Möbelwerkstätte und Bau-schreinerei. Tonhallestrasse 34.

9. Mai 1944. Glaserereien usw.

**Gebrüder Bühler**, in Uzwil, Gemeinde Henua, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 101). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Brunner, von Selzach (Solothurn), in St. Gallen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

5 maggio 1944. Prodotti dietetici.

**Prodotti Krafto S.A. (Krafto-Produkte A.G.)**, con sede a Lugano (FUSC. del 4 giugno 1940, n° 128). Con decisione del 2 maggio 1944, la società ha modificato gli statuti per adattarli alle nuove disposizioni di legge. Le modificazioni che interessano i terzi sono: Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri. La firma sociale spetta individualmente al presidente del consiglio od all'amministratore unico qualora l'amministrazione consti di un solo membro. Attuali membri del consiglio di amministrazione sono: D<sup>re</sup> Maria-Pietro-Ippolito Féraud, detto Fleury, cittadino francese, in Morcote, presidente; D<sup>re</sup> Claudio Bianchi, da Cureglia, in Lugano, e Rita Schödler, fu Giovanni, da Villigen (Argovia), in Lugano, membri. Mario Solari non fa più parte dell'amministrazione ed il suo diritto di firma viene di conseguenza cancellato. L'attuale presidente del consiglio, già iscritto col nome D<sup>re</sup> Henry Féraud, detto Fleury, cessa di firmare come direttore. Il capitale sociale è completamente liberato.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 107054. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1944, 22 Uhr.  
Isy Gabilinger, Limmatquai 68, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenkleider, Mäntel, Jupes, Blusen, Tailleurs, Kostüme.

**Modesca**

Nr. 107055. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
Spirituosen AG., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Spirituosen und Liköre.

**Certosa**

Nr. 107056. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
Spirituosen AG., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Spirituosen und Liköre.

**Cordon rouge**

Nr. 107057. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
Spirituosen AG., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Spirituosen und Liköre.

**HENRI IV**

Nr. 107058. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
Spirituosen AG., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Spirituosen und Liköre.

**LUANA**

Nr. 107059. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
Spirituosen AG., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Spirituosen und Liköre.

**Reine-Marie**

Nr. 107060. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
Spirituosen AG., Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Spirituosen und Liköre.

**Seldwyla**

Nr. 107061. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1944, 18 Uhr.  
Albert Dicht, Hohlstrasse 48, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nährmittel.



Nr. 107062. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1944, 15¼ Uhr.  
V. Löwener, Vesterbrogade 9 B, Kopenhagen (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeug, Maschinen und Apparate für Automobilreparaturen.



Nr. 107063. Hinterlegungsdatum: 24. April 1944, 13 Uhr.  
Amida SA. (Amida Limited), Grenchen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile jeglicher Art, Weckeruhren, Etais und Armbänder.

**CLAIRON**

Nr. 107064. Hinterlegungsdatum: 24. April 1944, 13 Uhr.  
Amida SA. (Amida Limited), Grenchen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile jeglicher Art, Weckeruhren, Etais und Armbänder.

**MUSICA**

N° 107065. Date de dépôt: 17 avril 1944, 20 h.  
Benjamin Sadik, Avenue Mon-Loisir 13, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique.

Bijouterie et joaillerie, perles fines et métaux précieux.



Nr. 107066. Hinterlegungsdatum: 6. April 1944, 18 Uhr.  
Henri Schneider AG., Spalenberg 59, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Schuhwaren.



Nr. 107067. Hinterlegungsdatum: 12. April 1944, 19 Uhr.  
Celestino Cencini, mechanische Werkstätte, Castagnola (Tessin, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einrichtungen aller Art zur Einsparung von Brennstoff beim Betrieb von Verbrennungsmotoren.

**CELOS**

Nr. 107068. Hinterlegungsdatum: 13. April 1944, 15¼ Uhr.  
Theo Sterchi, Belpstrasse 59, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorbeugungsmittel gegen die Hundesucht (Staupe).



Sterchi's  
**«CANISAN»**

Nr. 107069. Hinterlegungsdatum: 13. April 1944, 15¼ Uhr.  
Theo Sterchi, Belpstrasse 59, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftbeigabefutter für Hunde.



Sterchi's  
**«THEDDY»**

Nr. 107070. Hinterlegungsdatum: 13. April 1944, 15¼ Uhr.  
Theo Sterchi, Belpstrasse 59, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel gegen Würmer und Bandwürmer.



Sterchi's  
**«VEROLIN»**

Nr. 107071. Hinterlegungsdatum: 13. April 1944, 15¼ Uhr.  
Theo Sterchi, Belpstrasse 59, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Katzenfutter.



Sterchi's  
**«BUSS-BUSS»**

N° 107072. Date de dépôt: 13 avril 1944, 19 h.  
Frivolux SA., Rue du Mont-Blanc 17, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements, sous-vêtements, lingerie, bonneterie, parapluies, articles de mode et d'habillement pour dames et messieurs.

FRIVOLUX

N° 107073. Date de dépôt: 18 avril 1944, 20 h.  
Lucie Abrecht, Passage des Lions 6<sup>bis</sup>, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Corsets, ceintures, gaines, soutien-gorge.

*Yvette*

Nr. 107074. Hinterlegungsdatum: 19. April 1944, 15 Uhr.  
Helrich Zimmermann, Zell (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungsmaschinen.



N° 107075. Date de dépôt: 20 avril 1944, 23 h.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie, produits de sucre.



N° 107076. Date de dépôt: 20 avril 1944, 23 h.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits dont la mise dans le commerce a été autorisée conformément à l'article 20 de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires, de 1936/1940, savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, aliments diététiques et vitaminés. Produits pharmaceutiques, renfermant des vitamines.



Nr. 107077. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1944, 11 Uhr.  
Gesellschaft für Elektrochemische Industrie Turgi, in Turgi (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56489. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1944 an.)

Unkrautvertilgungsmittel.

**"Tursal"**  
UNKRAUTVERTILGUNGSMITTEL



Oben Tursal mit Wasser u. Seife anwenden · Mit Tursal spritzen u. rasch  
GESELLSCHAFT FÜR ELEKTROCHEM. INDUSTRIE TURGI

N° 107078. Date de dépôt: 25 avril 1944, 12 h.  
Elgeldinger et Co. Société Anonyme (Elgeldinger et Co. Limited) (Elgeldinger et Co. Aktiengesellschaft), Rue Numa-Droz 158, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

★ *Rox* ★

Nr. 107079. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1944, 17½ Uhr.  
Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH., Vierter Ring-Ostweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 55374. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1943 an.)

Sämtliche in der Funkentelegraphie zur Anwendung kommenden Apparate, insbesondere: Spezialinduktoren, beziehungsweise Transformatoren für verschiedene sekundäre Kapazitätsbelastungen; Turbinenunterbrecher für oben genannte Induktoren; Leidener Flaschen und Kondensatoren mit angesetzten Funkenstrecken und Selbstinduktionsspulen, beziehungsweise Spar- oder reinem Transformator; Morsefaster; Empfangsapparat mit Frittern oder Polarisationszellen als Wellendetektor; Empfangsschwingungskreis als reiner oder Spartransformator mit veränderlicher oder konstanter Transformation; Empfangsapparatprüfer, Hörapparate mit Mikrofonkontakt oder Polarisationsdetektor; elektrische Wellenmessapparate, ausgebildet als geschlossener Schwingungskreis mit Hitzdraht-Messinstrumenten oder als offene, veränderliche Resonatorspule, veränderlicher Kondensator und Selbstinduktionsspule für Abstimm- und Messzwecke.

**Telefunken**

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Giesserei Brunner & Co. AG., Uster

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Mai 1944 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 110 000 durch Rückzahlung von 10 Aktien zu Fr. 1000 auf noch Fr. 100 000 herabzusetzen. Ein im Sinne von Artikel 732 OR. erstatteter besonderer Revisionsbericht hat festgestellt, dass trotz dieser Herabsetzung des Grundkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind.

Gläubiger, die gemäss Artikel 733 OR. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (AA. 713)

Uster, den 15. Mai 1944.

Der Verwaltungsrät.

Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Luzern, Zug und Aargau, Auw

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Der Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Luzern, Zug und Aargau, mit Sitz in Auw (Aargau), hat unterm 22. April 1944, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1944, die Liquidation beschlossen. Wir fordern nun alle diejenigen, welche an obigen Verbände eine Forderung glauben geltend machen zu können, auf, dies innert 20 Tagen, vom Datum dieser Publikation an, beim Präsidenten, Herrn Grossrat Hübscher, in Auw, unter Augabe des Forderungsgrundes geltend zu machen. (W 723)

Auw (Aargau), den 15. Mai 1944.

Die Liquidatoren.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Weisungen

des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes betreffend die Aufhebung der bisherigen Bestimmungen über Lagerergänzung für Handelsbetriebe (Vom 9. Mai 1944)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 36 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Lenkung von Produktion und Absatz), erlässt folgende

#### Weisungen:

1. Nachstehende Bestimmungen über die Erteilung von Lagerergänzungen werden ganz oder teilweise aufgehoben:
  - a) Ziffer III/4/b der Weisungen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 28. August 1941 betreffend Bezugssperre und Rationierung von Käse; nur für Detailhandelsbetriebe aufgehoben, nicht jedoch für Grossisten und für rapportpflichtige Käseproduzenten;
  - b) Ziffer V/2/e der Weisungen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 28. November 1941 betreffend Neuordnung des Nachbezuges von rationierten Lebensmitteln im Handel;
  - c) Ziffer III/4/d der Weisungen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 27. Mai 1942 betreffend Bezugssperre und Rationierung von Fleisch und Fleischwaren;
  - d) Absatz 5 von Ziffer IV/7/e der Weisungen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 2. Mai 1942 betreffend Bezugssperre und Rationierung von eingemachten Früchten und Honig;
  - e) Ziffer III/4 der Weisungen Nr. 1 der Sektion für Getreideversorgung, vom 12. Oktober 1942, über die Brotrationierung; nur für Handelsbetriebe aufgehoben, nicht aber für Hersteller von Backwaren;
  - f) Ziffer C/4 der Weisungen Nr. 1 der Warensektion, vom 8. Mai 1943, über Bezugssperre und Rationierung von Schokolade- und Zuckerwaren sowie Konditoreihilfsstoffen; nur für Handelsbetriebe aufgehoben, nicht aber für Hersteller von Schokolade- und Zuckerwaren oder Konditoreihilfsstoffen.
2. An Stelle der aufgehobenen Bestimmungen werden neue Vorschriften über Lagerergänzung erlassen, welche den Handelsbetrieben durch die kantonalen Zentralstellen für Kriegswirtschaft bekanntgegeben werden.
3. Diese Weisungen treten am 15. Mai 1944 in Kraft. 113. 15. 5. 44.

### Instructions

de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant l'abrogation des prescriptions en vigueur jusqu'ici sur les compléments de stocks pour détaillants

(Du 9 mai 1944)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 36 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contrôle de la production et de l'écoulement), édicte les Instructions suivantes:

1. Les prescriptions ci-après concernant les compléments de stocks sont entièrement ou partiellement abrogées:
  - a) chiffre III/4/b des instructions de l'OGA. du 28 août 1941 concernant l'interdiction d'achat et de vente et le rationnement du fromage (dispositions abrogées pour les détaillants, mais pas pour les grossistes ni pour les producteurs de fromage soumis au rapport obligatoire);
  - b) chiffre V/2/e des instructions de l'OGA. du 28 novembre 1941 réglant le réapprovisionnement des maisons de commerce en denrées alimentaires rationnées;
  - c) chiffre III/4/d des instructions de l'OGA. du 27 mai 1942 concernant l'interdiction de cession et d'acquisition et le rationnement de la viande;
  - d) alinéa 5 du chiffre IV/7/e des instructions de l'OGA. du 2 mai 1942 concernant l'interdiction de cession et d'acquisition et le rationnement des conserves de fruits et du miel;
  - e) chiffre III/4 des instructions n° 1 de la Section du ravitaillement en céréales, du 12 octobre 1942, concernant le rationnement du pain (dispositions abrogées pour les maisons de commerce, mais pas pour les fabricants d'articles de boulangerie);
  - f) chiffre C/4 des instructions n° 1 de la Section des marchandises, du 8 mai 1943, sur l'interdiction de livraison et d'acquisition et le rationnement des articles en chocolat, de la confiserie et des produits auxiliaires pour la pâtisserie (dispositions abrogées pour les maisons de commerce, mais pas pour les fabricants d'articles en chocolat, de confiserie et de produits auxiliaires pour la pâtisserie).
2. De nouvelles prescriptions concernant les compléments de stocks ont été émises en vue de remplacer les dispositions abrogées. Elles seront communiquées aux maisons de commerce par les offices cantonaux de l'économie de guerre.
3. Les présentes instructions entrent en vigueur le 15 mai 1944. 113. 15. 5. 44.

### Istruzioni

dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernenti l'abrogazione delle disposizioni finora in corso sui completamenti di scorte per le aziende commerciali

(Del 9 maggio 1944)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N. 36 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942,

intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (controllo della produzione e dello smercio), emana le seguenti istruzioni:

1. Le seguenti disposizioni, concernenti i completamenti di scorte, vengono abrogate completamente o parzialmente:
  - a) cifra III/4/b delle istruzioni dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 28 agosto 1941 concernente il divieto di vendita e il razionamento del formaggio, è abrogata soltanto per i minutisti, ma non per i grossisti e i produttori di formaggio obbligati a far rapporto;
  - b) cifra V/2/e delle istruzioni dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 28 novembre 1941 concernenti il nuovo regolamento sul riapprovvigionamento nel commercio in derrate alimentari razionate;
  - c) cifra III/4/d delle istruzioni dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 27 maggio 1942 concernenti il divieto di vendita e d'acquisto e il razionamento della carne e prodotti carni;
  - d) § 5 della cifra IV/7/e delle istruzioni dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 2 maggio 1942 concernenti il divieto di vendita e d'acquisto e il razionamento della conserva di frutta e del miele;
  - e) cifra III/4 delle istruzioni N. 1 della Sezione dei cereali, del 12 ottobre 1942, concernenti il razionamento del pane, abrogata soltanto per i commercianti, ma non per i produttori di articoli di panetteria;
  - f) cifra C/4 delle istruzioni N. 1 della Sezione delle merci, dell'8 maggio 1943, concernenti il divieto di vendita e d'acquisto e il razionamento di articoli di cioccolata, generi di confetteria e prodotti ausiliari per pasticceria, abrogata soltanto per i commercianti, ma non per i produttori di articoli di cioccolata e generi di confetteria e prodotti ausiliari per pasticceria.
2. Al posto delle disposizioni abrogate vengono emanate nuove prescrizioni, concernenti i completamenti di scorte, che verranno comunicate dalle centrali cantonali dell'economia di guerra alle aziende commerciali.
3. Queste istruzioni entrano in vigore il 15 maggio 1944. 113. 15. 4. 44.

Prescriptions spéciales n° 7 A/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les marges du commerce de détail de confection pour dames et enfants, du 1<sup>er</sup> décembre 1943

### Rectification

Dans les prescriptions spéciales susmentionnées, qui ont paru dans le n° 279 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 29 novembre 1943, ont vaudra bien lire — à l'article 2 (marges), groupe II, lettre d — « robes du soir et robes de cérémonie » au lieu de « robes du soir et de ville ». 113. 15. 5. 44.

### Schriftliche Bestätigungen von Telegrammen und Telefongesprächen im Verkehr mit den Vereinigten Staaten von Amerika; Zensur

(PTT.) Es wurde darauf aufmerksam gemacht, dass schriftliche Bestätigungen des Inhalts von Telegrammen und Telefongesprächen nach und von den Vereinigten Staaten von Amerika (USA) von den amerikanischen Zensurbehörden beanstandet werden. Diese Mitteilung scheint nicht überall Beachtung gefunden zu haben. Wie die PTT-Verwaltung erfährt, kam es in letzter Zeit in vermehrter Masse vor, dass schweizerische Geschäftshäuser und Private solche Bestätigungen vornahmen, wodurch sie den Briefempfängern oft unliebsame Schwierigkeiten bereiteten. 113. 15. 5. 44.

### Confirmation écrite de télégrammes et de conversations téléphoniques dans le trafic avec les Etats-Unis d'Amérique; censure

(PTT.) Les autorités américaines de censure n'admettent plus que l'on confirme par écrit la teneur des télégrammes et des conversations téléphoniques de et pour les Etats-Unis d'Amérique (USA). Il semble bien que cette communication n'a pas rencontré partout l'attention voulue. L'administration des PTT. apprend en effet que ces derniers temps des maisons de commerce et des particuliers en Suisse ont fréquemment procédé à des confirmations, causant ainsi souvent des difficultés à leurs correspondants. Aussi la communication précitée est-elle rappelée aux intéressés. 113. 15. 5. 44.

### Conferma scritta di telegrammi e di conversazioni telefoniche nelle relazioni con gli Stati Uniti d'America; censura

(PTT.) Le autorità americane di censura non danno libero corso alle conferme scritte del contenuto di telegrammi e conversazioni telefoniche da e per gli Stati Uniti d'America (USA). Sembra che non tutti gli utenti postali si conformano a questa disposizione. Consta all'amministrazione PTT. che negli ultimi tempi molte ditte e molti privati svizzeri includono di tali conferme nel testo delle loro corrispondenze, il che cagiona spesso fastidiose difficoltà ai destinatari delle missive. Rammentiamo pertanto la disposizione surriferita. 113. 15. 5. 44.

### Schweizerischer Geldmarkt

#### Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

Bankdiskonto	Privatsatz			Privatsätze im Ausstand					
	Tägliches Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York			
%	%	%	%	%	%	%	%	%	
14. IV. 1 1/2	1 1/4	1 1/4	1	13. IV. 1944	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8
21. IV. 1 1/2	1 1/4	1 1/4	1	20. IV. 1944	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8
28. IV. 1 1/2	1 1/4	1 1/4	1	27. IV. 1944	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8
5. V. 1 1/2	1 1/4	1 1/4	1	4. V. 1944	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8
12. V. 1 1/2	1 1/4	1 1/4	1	11. V. 1944	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 113. 15. 5. 44.

## Schweizerische Ueberseetransporte

(Mittteilung Nr. 62 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 15. Mai 1944)

## Export

## Marseille—Lissabon:

- Chasseral • XIII, Marseille ab 22. April 1944. Beschädigt in Sète.
- Generoso • XXVI, ladebereit in Marseille gegen 20. Mai 1944.
- Zürich • IV, wird gegen 22. Mai 1944 in Sète di unbeschädigten Güter ex • Chasseral • XIII nach Lissabon übernehmen.
- Zürich • V, ladebereit in Marseille im Juni 1944.

## Marseille—Buenos Aires:

- Sântis • VI, Ausfahrt Marseille gegen 14. Mai 1944 nach Buenos Aires, Rio Grande do Sul, Santos und Rio de Janeiro.
- St-Cergue • XV, ladebereit in Marseille gegen 2. Hälfte Mai 1944.

## Lissabon—Philadelphien:

- Master Elias Kulukundis • XXI, Lissabon ab 13. Mai 1944.

## Lissabon—Südamerika:

- Stavros • XVIII, Lissabon ab 20. April 1944 nach Rio de Janeiro (an 11. Mai 1944) und Buenos Aires.

## Import

## Nordamerika:

- Thetis • XXII, Philadelphia ab zweite Hälfte Mai 1944 nach Lissabon.
- Master Elias Kulukundis • XXI, ladebereit Philadelphia Ende Mai 1944 nach Lissabon; beschränkter Beifall von Stückgütern.

## Zentralamerika:

- Monte Arnabal • V, ab: Puerto Barrios (Guatemala) 24. April, Havanna (Kuba) 7. Mai 1944. Löschhafen: Bilbao, woselbst anfangs Juni 1944 zurückwartet.
- Monte Altube • III, ab Port-au-Prince (Haiti) 27. April, Havanna (Kuba) 11. Mai 1944. Löschhafen: Barcelona, woselbst erste Hälfte Juni 1944 zurückwartet.

## Südamerika:

- Indaucha • I, Bilbao an gegen 17. Mai 1944.
- Eolo • I, Barcelona an 5. Mai 1944.
- Cabo Espartel • V, Barcelona erwartet gegen Mitte Mai 1944.
- Elger • IX, Marseille erwartet gegen 20. Mai 1944.
- St-Cergue • XIV, Marseille erwartet gegen 20. Mai 1944.
- Helene Kulukundis • XXII, Lissabon erwartet gegen 21. Mai 1944.
- Monte Abril • V, in Necochea unter Ladung seit 9. Mai 1944. Löschhafen: Barcelona, woselbst 1. Hälfte Juni 1944 zurückwartet.
- Kassos • XX, ab Bahia Blanca 14. Mai 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst anfangs Juni 1944 zurückwartet.
- Cabo de Hornos • VI, ladebereit: Buenos Aires gegen 22. Mai 1944. Ausfahrt gegen 31. Mai 1944. Löschhafen: Bilbao.
- Stavros • XVIII, ladebereit in Bahia Blanca gegen 21. Mai 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst 2. Hälfte Juni 1944 zurückwartet.
- Arraiz • III, ladebereit Bahia Blanca Ende Mai 1944. Löschhafen: Barcelona.
- Sântis • VI, ladebereit: Buenos Aires gegen 15. Juni, Rio Grande do Sul 23. Juni, Santos 30. Juni, Rio de Janeiro 4. Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst gegen Ende Juli 1944 zurückwartet.
- Nereus • XVII, ladebereit: Bahia Blanca Juni 1944. Löschhafen: Lissabon.
- Cabo de Buena Esperanza • VII, ladebereit: Buenos Aires gegen Ende Juni 1944. Löschhafen: Bilbao.
- St. Gotthard • XVIII, ladebereit: Rosario gegen 11. Juni, Buenos Aires gegen 17. Juni 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst Mitte Juli 1944 zurückwartet.
- Calanda • XIX, ladebereit: Buenos Aires Mitte Juni 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst 2. Hälfte Juli 1944 zurückwartet.
- Lugano • X, ladebereit: Buenos Aires 2. Hälfte Juni 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst gegen Ende Juli 1944 zurückwartet.
- Mont Aetna • XIX, Necochea ladebereit gegen Mitte Juni 1944. Löschhafen: Lissabon woselbst 1. Hälfte Juli zurückwartet.

## Afrika:

- Briquetas Zorroza •, Safi (Marokko) ab Anfang Mai 1944, Caronte an Mitte Mai 1944.
- Marpessa • XVIII, ab Luira (Angola) 9. Mai 1944. Ladebereit: Beira (Mozambik) gegen 28. Mai 1944, Lourenço Marqués (Mozambik) gegen 7. Juli, Mossamedes (Angola) gegen 28. Juni 1944. Luanda (Angola) gegen 28. Juni 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst gegen Ende Juli 1944 zurückwartet.

## Lissabon—Marseille:

- Manu • I, Marseille an 12. Mai 1944.
- Generoso • XXVI, Lissabon ab 10. Mai 1944, Marseille erwartet gegen 17. Mai 1944.
- Zürich • IV, Lissabon ab 12. Mai, Marseille erwartet gegen 19. Mai 1944.
- Albulu • XXVI, Lissabon ab 12. Mai, Marseille erwartet gegen 19. Mai 1944.
- Maria Victoria • IV, ladebereit: Lissabon gegen Ende Mai 1944.
- Condado • II, ladebereit: Lissabon gegen 25. Mai 1944.
- Abando • IV, ladebereit: Lissabon gegen anfangs Juni 1944. 113. 15. 5. 44.

## Pendeldienst

## Transports maritimes suisses

(Communication n° 62 de l'Office de guerre pour les transports, dn 15 mai 1944)

## Exportation

## Marseille—Lissabon:

- Chasseral • XIII, départ de Marseille le 22 avril 1944 (avarlé à Sète).
- Generoso • XXVI, mise en charge à Marseille vers le 20 mai 1944.
- Zürich • IV, prendra, vers le 22 mai 1944, à Sète, les marchandises non avariées ex • Chasseral • pour Lissabon.
- Zürich • V, mise en charge à Marseille dans le mois de juin 1944.

## Marseille—Buenos-Ayres:

- Sântis • VI, départ de Marseille vers le 17 mai 1944 pour Buenos-Ayres, Rio Grande do Sul et Rio de Janeiro, Santos.
- St-Cergue • XV, mise en charge à Marseille dans la 2<sup>e</sup> quinzaine de mai 1944.

## Lissabon—Philadelphie:

- Master Elias Kulukundis • XXI, départ de Lissabon le 13 mai 1944.

## Lissabon—Amérique du Sud:

- Stavros • XVIII, départ de Lissabon le 20 avril 1944 pour Rio de Janeiro (arrivé le 11 mai 1944) et Buenos-Ayres.

## Importation

## Amérique du Nord:

- Thetis • XXII, départ de Philadelphie vers la 2<sup>e</sup> quinzaine de mai 1944 pour Lissabon.
- Master Elias Kulukundis • XXI, mise en charge à Philadelphie vers fin mai 1944 pour Lissabon.

## Amérique centrale:

- Monte Arnabal • V, départ de: Puerto Barrios (Guatemala) le 24 avril, La Havane (Cuba) le 7 mai 1944. Port de déchargement: Bilbao, où le vapeur est attendu au début de juin 1944.
- Monte Altube • III, départ de: Port-au-Prince (Haiti) le 27 avril, La Havane (Cuba) le 11 mai 1944. Port de déchargement: Barcelone, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine de juin 1944.

## Amérique du Sud:

- Indaucha • I, arrivée à Bilbao vers le 17 mai 1944.
- Eolo • I, arrivée à Barcelone le 5 mai 1944.
- Cabo Espartel • V, attendu à Barcelone vers mi-mai 1944.
- Elger • IX, attendu à Marseille vers le 20 mai 1944.
- St-Cergue • XIV, attendu à Marseille vers le 20 mai 1944.
- Helene Kulukundis • XXII, attendu à Lissabon vers le 21 mai 1944.
- Monte Abril • V, sous chargement à Necochea depuis le 9 mai 1944. Port de déchargement: Barcelone, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine de juin 1944.
- Kassos • XX, départ de Bahia Blanca le 14 mai 1944. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu au début de juin 1944.
- Cabo de Hornos • VI, mise en charge à Buenos-Ayres vers le 22 mai, départ vers le 31 mai 1944. Port de déchargement: Bilbao.
- Stavros • XVIII, mise en charge à Bahia Blanca vers le 21 mai 1944. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu dans la 2<sup>e</sup> quinzaine de juin 1944.
- Arraiz • III, mise en charge à Bahia Blanca vers la fin de mai 1944. Port de déchargement: Barcelone.
- Sântis • VI, mise en charge à: Buenos-Ayres vers le 15 juin, Rio Grande do Sul vers le 23 juin, Santos vers le 30 juin, Rio de Janeiro vers le 4 juillet 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu vers la fin de juillet 1944.
- Nereus • XVII, mise en charge à Bahia Blanca juin 1944. Port de déchargement: Lissabon.
- Cabo de Buena Esperanza • VII, mise en charge à Buenos-Ayres vers la fin de juin 1944. Port de déchargement: Bilbao.
- St. Gotthard • XVIII, mise en charge à: Rosario vers le 11 juin, Buenos-Ayres vers le 17 juin 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu vers mi-juillet 1944.
- Calanda • XIX, mise en charge à Buenos-Ayres vers mi-juin 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu vers mi-juillet 1944.
- Lugano • X, mise en charge à Buenos-Ayres dans la deuxième quinzaine de juin 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu vers fin juillet 1944.
- Mont Aetna • XIX, mise en charge à Necochea vers la mi-juillet 1944. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine de juillet 1944.

## Afrique:

- Briquetas Zorroza •, départ de Safi (Maroc) au début de mai 1944. Port de déchargement: Caronte, où le vapeur est attendu vers mi-juillet 1944.
- Marpessa • XVIII, départ de Luira (Angola) le 8 mai 1944; mise en charge à: Beira (Mozambique) vers le 28 mai, Lourenço-Marqués (Mozambique) vers le 7 juin, Mossamedes (Angola) vers le 23 juin, Luanda (Angola) vers le 28 juin 1944. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la fin de juillet 1944.

## Service navette

## Lissabon—Marseille:

- Manu • I, arrivée à Marseille le 12 mai 1944.
- Generoso • XXVI, départ de Lissabon le 10 mai 1944; attendu à Marseille vers le 17 mai 1944.
- Zürich • IV, départ de Lissabon le 12 mai 1944; attendu à Marseille vers le 19 mai 1944.
- Albulu • XXVI, départ de Lissabon le 12 mai 1944; attendu à Marseille vers le 19 mai 1944.
- Maria Victoria • IV, mise en charge à Lissabon vers la fin de mai 1944.
- El Condado • II, mise en charge à Lissabon vers le 25 mai 1944.
- Abando • IV, mise en charge à Lissabon au début de juin 1944. 113. 15. 5. 44.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

## Drahtseilbahn Muottas—Muragl

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 30. Mai 1944, 11 Uhr, im Lokal der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel, Maltzgasse 32

## TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung vom Jahre 1943 sowie Erteilung der Décharge an die Verwaltung.
2. Wählen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1944.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. Mai 1944 an bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel sowie bei der Betriebsdirektion in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 26. Mai 1944 gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft bezogen werden. Q 155

Samaden, den 11. Mai 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Société des forces motrices de l'Avançon, Bex  
Chemin de fer électrique Bex—Gryon—Villars—Chesières—Bretaye

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire  
pour le vendredi 26 mai 1944, à 15 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Bex.

## ORDRE DU JOUR:

1. Approbation de la gestion et des comptes pour l'exercice de 1943.
2. Répartition du solde actif du compte de profits et pertes.
3. Nomination des vérificateurs des comptes pour l'année 1944.
4. Décision sur révision des comptes.
5. Divers.

Les comptes et le bilan, le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires aux bureaux de la société, à Bex, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des titres ou d'une pièce justificative jusqu'au 25 mai 1944.

Les actionnaires participant à l'assemblée auront droit à un seul billet Bex—Bretaye, quel que soit le nombre des actions. L 116

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## La Neuchâteloise, compagnie suisse d'assurances générales

L'assemblée générale du 11 mai 1944 a fixé le dividende à fr. 6.7568 brut par action pour les actions de fr. 400 (nos 1 à 12500) et à fr. 3.3784 brut par action pour les actions de fr. 200 (nos 12501 à 27500).

Le coupon n° 73 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: siège social, Rue du Bassin 16, Société de banque suisse, Banque Bonhôte & Cie; Le Locle: Société de banque suisse; La Chaux-de-Fonds: Société de banque suisse; Lausanne: MM. de Céréville & Cie; Genève: MM. Hentsch & Cie; Zurich: Société de banque suisse, Banque fédérale SA.; Bâle: Société de banque suisse, les Fils Dreyfus & Cie, MM. Ehinger & Cie, MM. Lüscher, MM. E. Gutzwiller & Cie; Berne: A. von Ernst & Cie, MM. von Ernst & Cie, banquiers; St-Gall: «Helvetia», compagnie d'assurances générales. N 36

Neuchâtel, le 11 mai 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

**HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN**  
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL

LIEFERT DIE

**SPEZIALFABRIK**  
**ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)**

Gegr. 1886  
PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.  
TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Mechanische Werkstätte sucht Verbindung mit

## Großhandelsfirma

der sanitären Branche, die sich mit etwas Kapital beteiligen würde, zwecks Ausbeutung lukrativer patentierter Neuheiten von wirtschaftlicher Bedeutung. Gef. Offerten unter Chiffre 21385 an **Publicitas Bern.** On 48

### AG. vormalis Kistenfabrik Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genietet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 24



## Kombipulte

von 159-3

## PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestraße 43

Basel

Buchhaltungsbureau

## FRISCH & Co.

vormalis Hermann Frisch

Weinbergstraße 57

Zürich

Bureau gegr. 1899

Telephon 6 46 30

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegenh.

Z 2

### Ersatzbrennstoffe rationell verfeuern

bedingt zweckmäßige Feuerbedienung und Ermittlung des geeignetsten Mischungsverhältnisses.

Unser Feuerungsfachmann mit langjähriger Praxis im industriellen Feuerungsbetrieb erteilt Ihrem Bedienungspersonal

### praktische Heizanleitungen,

die unter Berücksichtigung Ihrer besonderen Betriebsverhältnisse und der Dampfbeanspruchung in individueller Weise

### an Ihrer eigenen Heizanlage

durchgeführt werden.

Verlangen Sie eine für Sie völlig unverbindliche Besprechung.

Heiztechnische Abteilung

**Spetzmann**

KOHLEN-IMPORT AG. BASEL

TELEPHON 236 40

MARKTHALLE



103-1

## Montreux Knitting Ltd. - Montreux Tricots SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 1<sup>er</sup> juin 1944, à 11 h., à l'étude E. & R. Maron, Bon-Port, Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. L 111

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## L. E. MICHEL SA.

PRILLY (près Lausanne)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 mai 1944, à 10 heures, au siège social, à Prilly.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur des comptes et celui du conseil sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées. L 113

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Schweiz. Baubedarf AG., Herzogenbuchsee

vormalis Peter Kramer

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag 8. Juni 1944, 15 Uhr, im Bureau des Herrn Rud. v. Grafenried, Notariats- und Sachwörterbureau, Amthausgasse 14<sup>II</sup>, Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für 1943.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
5. Beschlussfassung über Totalrevision der Statuten.
6. Statutarische Wahlen.

R 9

Bern, den 12. Mai 1944.

## FIDES

Treuhand-Vereinigung

**Revisionen**  
**Steuerberatung**  
**Testamentsvollstreckung**  
**Treuhandfunktionen aller Art**

**ZÜRICH** Bahnhofstrasse 31  
**Basel** Aaschenvorstadt 4  
**Lausanne** Rue du Lion d'Or 6  
Tel. 5 78 40 Tel. 3 79 20 Tel. 3 74 21

Z 1



### Betriebe mit VIVAVOX

Direkt-Sprechanlage sind leistungsfähiger, weil sie rascher und präziser arbeiten.

AUTOPHON AG., Zürich

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Renseign. commerc. & juridiq.Barcelone (Esp.): Julio Fuchs,  
arcal, Rambla Catalunya 112.

Bellinzona: Dr. S. Zeh, Advokat und Notar. Tel. 6 63.

**Credita**  
**Küssnacht**

## Kaloderma AG., Basel

### EINLADUNG

zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag den 16. Juni 1944, um 15 Uhr, Waldenburgerstrasse 1, Basel

Traktandum: Wahl des Verwaltungsrates.

Basel, 12. Mai 1944. Q 156 Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du funiculaire de Cossonay-Gare

Assemblée générale des actionnaires

samedi 10 juin 1944, à 15 heures, au buffet du funiculaire à Cossonay

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes de la gestion pour 1943.
- 3° Nomination d'un contrôleur suppléant.
- 4° Modifications aux statuts.

Les cartes d'admission seront délivrées à Messieurs les actionnaires sur présentation et dépôt de leurs actions jusqu'au 10 juin 1944 à midi au bureau du notaire Schumacher, à Cossonay, secrétaire du conseil, et le jour de l'assemblée dès 14 heures 45 au local de celle-ci.

Les comptes et les rapports sont déposés conformément à l'article 696 CO. au bureau de l'exploitation à L'Isle. L 114

## Fabrique d'allumettes «DIAMOND» SA., Nyon

Assemblée générale ordinaire

du 1<sup>er</sup> juin 1944, à 14 heures 30, au bureau de Helios Holding AG., Bahnhofstrasse 31, Zürich 1

ORDRE DU JOUR:

- 1° Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 20 mai 1943.
- 2° Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'année 1943, ainsi que du rapport des contrôleurs. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3° Répartition du bénéfice.
- 4° Nomination des administrateurs.
- 5° Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, ainsi que la proposition de l'administration concernant l'emploi du bénéfice, seront mis à la disposition des actionnaires à partir du 20 mai 1943, au siège social. L 115

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.